



Угода про співпрацю між  
**Поморським університетом в Слупську**  
(м. Слупськ, Польща)

та

**Національним університетом «Острозька академія»**  
(м. Острог, Україна)

укладена в Слупську 20.02.2024 р.

**Поморський університет в Слупську** в особі ректора, професора Збігнева Осадовського та **Національний університет «Острозька академія»**, в особі ректора, професора І.Д. Пасічника (далі «Сторони») підписали Угоду про співпрацю. Договірні Сторони домовляються про наступне:

Стаття 1

Навчально-методична робота

- 1.1. Обмін інформацією та досвідом навчання в реалізації процесу навчання.
- 1.2. Обмін науковими кадрами для проведення лекцій або короткострокових курсів протягом одного семестру.
- 1.3. Здійснення академічних обмінів між студентами, аспірантами, докторантами і науково-педагогічними працівниками.

Стаття 2

Наукова діяльність

- 2.1. Визначення тем можливих спільних досліджень в галузях науки, що становитимуть спільний інтерес.
- 2.2. Створення можливості організації регулярних конференцій та семінарів, що становитимуть спільний інтерес.
- 2.3. Обмін науковою інформацією, зокрема публікаціями про організовані наукові проекти та можливість прийняття участі в них своїх дослідників.
- 2.4. Створення можливості проведення наукового стажування та підвищення кваліфікації для науково-педагогічних працівників, співробітників університету, зокрема аспірантів (докторантів), а також створення відповідних умов.

Стаття 3

Загальні постанови

- 3.1. Ця угода не покладає на Договірні Сторони жодних фінансових зобов'язань.



3.2. Порядок оформлення наукових досліджень (якщо з'явилися в результаті співпраці) визначається на підставі окремо укладених договорів згідно з вимогами законодавства у кожному конкретному випадку.

3.3. Зміни та доповнення до даної угоди здійснюються шляхом письмової згоди Сторін.

3.4. Угода складена українською та польською мовами, у двох примірниках для кожної із Сторін. Усі примірники ідентичні.

3.5. Угода укладена терміном на 5 років. За згодою Договірних Сторін може бути продовжена.

Від імені  
Поморського університету  
в Слупську


Від імені  
Національного університету  
«Острозька академія»

REKTOR

  
dr hab. inż. Zbigniew Osadowski, prof. UP

Ректор  
проф. Збігнев Осадівський



  
Ректор  
проф. І. Д. Пасічник

Дата: 20 / 02 / 2024 р.

Дата: 28 / 02 / 2024 р.





**ДОПОВНЕННЯ ДО УГОДИ**  
**Про академічний обмін між**  
**Поморським університетом в Слупську**  
**(м. Слупськ, Польща)**

та

**Національним університетом «Острозька академія»**  
**(м. Острог, Україна)**

I. Сторони, що були зазначені вище, домовились про наступне:

**1. Загальні положення:**

1.1 Здійснення академічного обміну відбувається відповідно до угоди про співпрацю від 20.02.2024 р., з метою навчання, проведення практик та індивідуального студентського обміну, для підготовки кваліфікаційних робіт.

**2. Організація навчання:**

2.1. Студенти, які беруть участь в обміні за напрямками, де навчання відбувається на польській мові (за винятком іноземної філології), повинні володіти польською мовою.

2.2. Студенти партнерського університету мають право безкоштовно навчатись в Поморському університеті в Слупську протягом 1 семестру згідно зі своєю спеціальністю і затвердженим планом навчання.

2.3. Студенти, які беруть участь в обміні, мають зазначити різницю в навчальних програмах, за якими проходить навчання в партнерському університеті, під час перебування в Поморському університеті в Слупську.

**3. Фінансова відповідальність:**

3.1. Реалізація процесу навчання в Поморському університеті в Слупську для студентів, які беруть участь в семестровому обміні, є безкоштовною. Якщо студент перериває процес навчання, він зобов'язаний повернути кошти навчання Поморському університету в Слупську в розмірі 400 Євро.

3.2. Кошти, які пов'язані зі страхуванням, проживанням, харчуванням, витрати на проїзд покривають студенти, що беруть участь в семестровому обміні.

3.3. Існує можливість повного або часткового фінансування коштів за проживання (в гуртожитку) Поморським університетом в Слупську при наявності письмової згоди ректора Поморського університету в Слупську. Якщо студент перериває процес навчання, він зобов'язаний повернути кошти за проживання в гуртожитку.

II. Інші положення умови про співпрацю залишаються без змін.

Поморський університет в Слупську

(м. Слупськ, Польща)

REKTOR

dr hab. inż. Zbigniew Osadowski, prof. UP

Ректор  
проф. Збігнев Осадовський

« 20 » 02. 2024 р.

Національний університет

«Острозька академія»

(м. Острог, Україна)

Ректор  
проф. І.Д. Пасічник

« 28 » 02. 2024 р.

